

PRIJEDLOG ODLUKE

Na temelju članka 7. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora («Narodne novine», br. 28/1996) Vlada Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ godine donijela

ODLUKU

o pokretanju postupka za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Države Katara o suradnji u području zaštite okoliša i prirode

I.

Na temelju članka 139. Ustava Republike Hrvatske („Narodne novine“, br. 85/2010 – pročišćeni tekst i 5/2014 – Odluka Ustavnog suda Republike Hrvatske) pokreće se postupak za sklapanje Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Države Katara o suradnji u području zaštite okoliša i prirode (u daljnjem tekstu: „Sporazum“).

II.

Republika Hrvatska i Država Katar do sada nisu surađivale u području zaštite okoliša i prirode te su iskazale spremnost da takvu suradnju urede sklapanjem dvostranog međunarodnog ugovora. Ovim Sporazumom Republika Hrvatska i Država Katar, polazeći od zajedničkih interesa, obvezuju se na suradnju u području upravljanja zaštićenim područjima, očuvanja biološke raznolikosti, procjene utjecaja na okoliš, sprječavanja i kontrole onečišćenja okoliša, gospodarenja otpadom, promjene klime, zaštite morskog okoliša i upravljanja obalnim područjem te svakom drugom području okoliša koje obje stranke smatraju od zajedničkog interesa.

III.

Sklapanje Sporazuma predlaže se radi stvaranja, u odnosima Republike Hrvatske i Države Katara, odgovarajućeg međunarodnopravnog okvira za ostvarivanje suradnje u području zaštite okoliša i prirode te održivog razvoja u interesu obiju država sa svrhom unaprjeđenja stanja okoliša. S ciljem što bolje zaštite okoliša i prirode, temeljem Sporazuma, stranke će surađivati na razvoju zajedničkih znanstveno-tehničkih programa i čistijih tehnologija, razradi projekata suradnje, razmjeni znanstveno-tehničkih informacija i dokumenata vezanih za aktivnosti istraživanja i razvoja te novim praksama u upravljanju okolišem, razmjeni stručnjaka, znanstvenika i specijalista, organizaciji znanstvenih konferencija, simpozija, radionica i drugih sastanaka te ostalim oblicima suradnje koje stranke smatraju nužnim.

IV.

Prihvaća se Nacrt Sporazuma kao osnova za vođenje pregovora.

Nacrt Sporazuma iz stavka 1. ove točke sastavni je dio ove Odluke.

V.

Pregovori oko usuglašavanja teksta Sporazuma vodit će se između nadležnih državnih tijela diplomatskim putem te u tu svrhu nije potrebno osigurati dodatna sredstva u Državnom proračunu Republike Hrvatske.

VI.

Ovlašćuje se ministar zaštite okoliša i prirode da, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpiše Sporazum.

VII.

Izvršavanje Sporazuma neće zahtijevati dodatna financijska sredstva iz Državnog proračuna Republike Hrvatske.

VIII.

Sporazum ne zahtijeva donošenje novih ili izmjenu postojećih zakona, odnosno ne podliježe potvrđivanju po članku 18. Zakona o sklapanju i izvršavanju međunarodnih ugovora.

KLASA:

URBROJ:

Zagreb, _____

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović v.r.

OBRAZLOŽENJE

Nastavno na posjet hrvatskog izaslanstva Državi Kataru u okviru sudjelovanja na 18. Konferenciji država stranaka Okvirne konvencije Ujedinjenih naroda o promjeni klime 2012. godine, Ministarstvo zaštite okoliša i prirode iskazalo je spremnost za početak pregovora o tekstu Sporazuma između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Države Katara o suradnji u području zaštite okoliša i prirode. Nacrt Sporazuma je zatim bio upućen katarskom Ministarstvu zaštite okoliša koje se pozitivno očitovalo predloživši dodatne izmjene u tekstu.

Sporazumom se Republika Hrvatska i Država Katar, polazeći od zajedničkih interesa, obvezuju na suradnju u području upravljanja zaštićenim područjima, očuvanja biološke raznolikosti, procjene utjecaja na okoliš, sprječavanja i kontrole onečišćenja okoliša, gospodarenja otpadom, promjene klime, zaštite morskog okoliša i upravljanja obalnim područjem te svakom drugom području okoliša koje obje stranke smatraju od zajedničkog interesa.

Sklapanje Sporazuma predlaže se radi stvaranja, u odnosima Republike Hrvatske i Države Katara, odgovarajućeg međunarodnopravnog okvira za ostvarivanje suradnje u području zaštite okoliša i prirode te održivog razvoja u interesu obiju država sa svrhom unaprjeđenja stanja okoliša. S ciljem što bolje zaštite okoliša i prirode, temeljem Sporazuma, stranke će surađivati na razvoju zajedničkih znanstveno-tehničkih programa i čistijih tehnologija, razradi projekata suradnje, razmjeni znanstveno-tehničkih informacija i dokumenata vezanih za aktivnosti istraživanja i razvoja te novim praksama u upravljanju okolišem, razmjeni stručnjaka, znanstvenika i specijalista, organizaciji znanstvenih konferencija, simpozija, radionica i drugih sastanaka te ostalim oblicima suradnje koje stranke smatraju nužnim.

Tijekom procesa obavljene su višekratne konzultacije s nadležnim tijelima državne uprave, a sve pristigle primjedbe su prihvaćene i unesene u tekst Sporazuma.

*Na temelju članka 5. i 13. Zakona o sklapanju i izvršavanju
Međunarodnih ugovora (Narodne novine, broj 28/1996), Vlada
Republike Hrvatske je na sjednici održanoj _____ 2015. godine
donijela slijedeću*

PUNOMOĆ

*Ovlašćuje se Mihael Zmajlović, dipl. oec., ministar zaštite
okoliša i prirode da, u ime Vlade Republike Hrvatske, potpiše
Sporazum između Vlade Republike Hrvatske i Vlade Države Katara o
suradnji na području zaštite okoliša i prirode.*

KLASA:

URBROJ:

Zagreb,

PREDSJEDNIK

Zoran Milanović

**SPORAZUM
IZMEĐU
VLADE REPUBLIKE HRVATSKE
I
VLADE DRŽAVE KATARA
O SURADNJI U PODRUČJU ZAŠTITE OKOLIŠA I PRIRODE**

Vlada Republike Hrvatske i
Vlada Države Katara,
u daljnjem tekstu „stranke“,

izražavajući želju za jačanjem prijateljskih odnosa između svojih dviju zemalja i razvijanjem suradnje s ciljem zaštite okoliša,

primjećujući važnost dvostrane suradnje u području zaštite okoliša radi ispunjavanja obveza koje proizlaze iz drugih mjerodavnih međunarodnih ugovora koji obvezuju obje stranke,

sporazumjele su se kako slijedi:

Članak 1.

Stranke razvijaju i proširuju suradnju u području zaštite okoliša i održivog razvoja u interesu obiju zemalja kako bi unaprijedile stanje okoliša, a jačanje uzajamne suradnje u području sprječavanja onečišćenja okoliša i zaštite okoliša osigurat će se putem odgovarajućih programa i projekata.

Članak 2.

Stranke surađuju u sljedećim područjima:

1. upravljanje zaštićenim područjima;
2. očuvanje biološke raznolikosti;
3. procjena utjecaja na okoliš;
4. sprječavanje i kontrola onečišćenja okoliša;
5. gospodarenje otpadom;
6. klimatske promjene;
7. zaštita morskog okoliša i upravljanje obalnim područjima;
8. druga područja koja stranke smatraju od zajedničkog interesa.

Članak 3.

Stranke surađuju u područjima iz članka 2. ovog Sporazuma putem sljedećeg:

1. priprema zajedničkih znanstveno-tehničkih programa i čistijih tehnologija;
2. razrada projekata suradnje;
3. razmjena znanstveno-tehničkih informacija i dokumenata o aktivnostima istraživanja i razvoja te novih praksi u upravljanju okolišem;

4. razmjena stručnjaka, znanstvenika i specijalista;
5. organizacija znanstvenih konferencija, simpozija, radionica i drugih sastanaka;
6. bilo koji drugi oblici suradnje koje stranke smatraju potrebnim.

Članak 4.

Stranke promiču suradnju između predstavnika vladinih i nevladinih organizacija koje djeluju u području zaštite okoliša.

Članak 5.

Nadležna tijela stranaka odgovorna za provedbu ovog Sporazuma bit će ministarstva Republike Hrvatske i Države Katara nadležna za zaštitu okoliša i prirode.

Članak 6.

Provedba ovog Sporazuma bit će u skladu sa zakonima i propisima te mjerodavnim međunarodnim ugovorima koji obvezuju stranke.

Članak 7.

Svaki spor koji može proizaći između stranaka o primjeni ili tumačenju bilo kojeg od članaka ovog Sporazuma rješavat će se pregovorima, diplomatskim putem.

Članak 8.

Ovaj Sporazum ne utječe na prava i obveze koji proizlaze iz drugih međunarodnih ugovora koji obvezuju stranke.

Članak 9.

Odredbe ovog Sporazuma ili bilo koji od njegovih tekstova mogu se izmijeniti i dopuniti uzajamnim pisanim pristankom stranaka. Izmjene i dopune čine sastavni dio ovog Sporazuma i stupaju na snagu u skladu s člankom 10. ovog Sporazuma.

Članak 10.

Ovaj Sporazum stupa na snagu datumom primitka posljednje pisane obavijesti kojom stranke obavješćuju jedna drugu, diplomatskim putem, o okončanju njihovih pravnih postupaka potrebnih za njegovo stupanje na snagu. Ovaj Sporazum se sklapa na razdoblje od pet (5) godina od datuma njegovog stupanja na snagu i automatski se produljuje za daljnja razdoblja istog trajanja, osim ako jedna od stranaka ne obavijesti drugu pisano, diplomatskim putem, o svojoj namjeri da ga okonča najmanje šest (6) mjeseci prije isteka tekućeg razdoblja od pet (5) godina.

Prestanak ili istek važenja ovog Sporazuma ne utječe na nastavak projekata, programa i njihovih uvjeta dogovorenih između stranaka osim ako se stranke drugačije ne sporazume.

U POTVRDU TOGA, niže potpisani, za to propisno ovlašteni od strane svojih Vlada, potpisali su ovaj Sporazum.

Sastavljeno i potpisano u gradu _____ dana _____
što odgovara _____ AH, u dva izvornika, svaki na hrvatskom, arapskom i engleskom
jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju razlika u tumačenju,
mjerodavan je engleski tekst.

Za Vladu Republike Hrvatske

Za Vladu Države Katara